

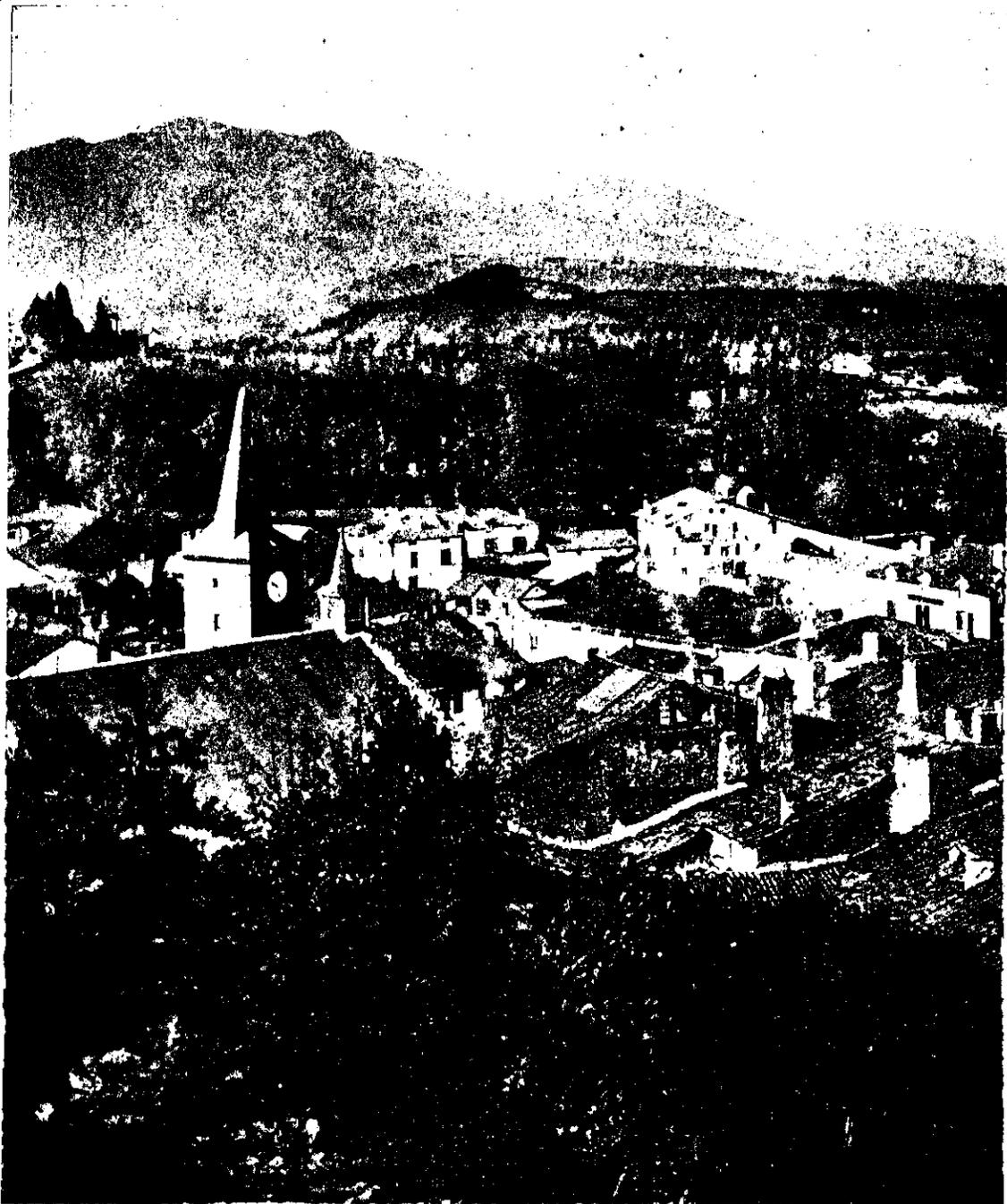
LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XIX

BUENOS AIRES, DICIEMBRE 20 DE 1911

N.º 856



DONIBANEGARAZI (St.-Jean-Pied-de-Port.)



La Noche Buena en el País Basko

Es la fiesta más patriarcal, más íntima, más dulce, más tierna, más sentimental, más alegre y por lo tanto más de la familia, más del hogar, puesto que no cabe hogar feliz donde desaparezca la alegría. ¿Y qué fiesta resume una intimidad más alegre que el Gabón?

No hemos de fijarnos en las ciudades para hacer resaltar la nota artística y de detalle que encierra la Noche Buena en nuestro país. Nuestras grandes poblaciones con su aspecto universal y señorial van abandonando poco á poco la nota típica y de color que antaño surgía fuerte y vigorosa.

Muchachos con farolillos por las calles, cantando de cuando en cuando coplas y versos adecuados al asunto y á la festividad; «nacimientos» encerados en pintadas cajas, ruido de instrumentos que acompañan al canto más ó menos popular, más ó menos sentimental y otra serie de cuadros alegres, son los que caracterizan la Noche Buena de la ciudad.

Allá á media noche continúa todavía el ruido de los panderos, de las gaitas y de las castañuelas que á ratos oyense cual ecos lejanos de una fiesta de salón y en momentos en el interior de los templos.

Multitud de fieles transcurren por las calles, envueltos en pieles y abrigos para asistir á la Misa del Gallo y los pueblos continúan hasta la madrugada en medio de una desusada algarabía y animación....

*
**

Y entre tanto, la Noche Buena del pescador transcurre callada y silenciosa.

Ha llegado con su barca de la pesca del besugo. Ha luchado allá en alta mar con sus brazos atléticos y su robusta constitución. Le espera su mujer, le esperan sus hijos, le esperan en su hogar; y el pescador silencioso y alegre en el fondo, con ese silencio y alegría mudas, tan características en la psicología especial de nuestra gente de mar, entrega unos cuantos besugos á la mujer, besa á sus hijos, al momento de estrecharlos en sus brazos con aquellos dedos rudamente encallecidos con las luchas en el mar, y escala las escaleras de su habitación con su traje de marino, con sus chanclos envueltos entre las escamas de los pescados y la humedad del salitre del mar, y con todo aquel cuerpo que despide fuerza y robustez físicas, fuerza y robustez moral.

Entre tanto, un fuego cuyas chispas vuelan disparadas bajo la campana de la chimenea, arde alegre en la cocina de su humilde ha-

bitación. El besugo que pescó allá en alta mar, mientras sus más íntimos afectos le recordaban á su familia y á sus hijos, recibe en aquellos momentos el calor que lo tonifica para disponerlo á cenar.

Su mujer lo mueve, lo coloca ahora en una postura, después en otra; un poquito de brasa por aquí; menos fuego por allí. El caldero que cuelga bajo la chimenea, recibe el fuego directo en toda su intensidad. El hervir del «azolujo» despide ruidos y burbujas en medio de una corta columna de humo.

Todo es en aquellos momentos fuego y alegría en la casa del héroe del mar; hasta que sentados todos en una mesa corta y estrecha, la familia del pescador, cena en pocos momentos, la pesca llevada á casa por aquel luchador del mar, el clásico besugo, el no menos clásico «azolujo» y contadas castañas asadas al tamboril.

Poca cantidad de vino entra en aquella familia. No permite la pobreza del pescador. Un poco, lo suficiente para acompañar á las castañas.

Con la sidra se permiten mayores libertades y un vaso tras otro, constituye el licor más apetitoso del hogar del pescador. Después de la modesta cena, el padre se divierte en un agradable pasatiempo con sus hijos. Estos, fuertes y sanotes, corren, gritan y chirrian por la habitación.

La madre se entretiene en preparar al poco tiempo las camisas de los pequeñuelos y cuando ya ha pasado apenas la media noche, mientras los ruidos y castañeteos continúan invadiendo la calle, el hogar, del pescador yace en el profundo silencio, que permite escuchar de cuando en cuando el roncar suave y pausado de los hijos de aquel matrimonio, que duermen, sueño de ángeles, sueño de inocentes...

La Noche Buena en el caserío es tan silenciosa y alegre como el hogar del pescador, pero su cena es más abundante, más rica, más escogida.

A veces concurre la circunstancia de que para Noche Buena es esperado el mozo más aguerrido de la casa, que estaba de servicio en el ejército. Para su venida se prepara un verdadero banquete que al final suele ser no pocas veces animado por multitud de muchachas hermosas que vienen de los caseríos de todos los contornos á saludar al recién venido. Con tan grata compañía y con los amigos del festejado, se forma tan animado grupo, que no falta quien tome la pandereta y el «chistu» y organizan entre toda aquella gente del campo un baile sencillo y animado.

Las puyas y las frases intencionadas de buena ley, nunca faltan en estos casos, y el mozo soltero, es la más de las veces candi-



dato de algunas de aquellas «neskachas» de coloreados carrillos y de largas risotadas que á su vez la sancionan como futura compañera de un nuevo hogar.

El acordeón interviene en muchos casos de estos, durante las fiestas de los caseríos, animándolas extraordinariamente. Un fuego vivo, alimentado bien á menudo por fuertes y gruesos leños, mantiene en todo el vigor la buena temperatura del caserío. Las parejas de jóvenes y viejos bailan después de cenar al son del acordeón, de la pandereta y del «chistu».

Fuera del caserío véñse de momento en momento, algunas débiles lucecillas que al pararse frente á algún portal, cantan:

«Eche ontako echekoandriak
Ama Birgiña diruri».

Solamente que cuando después de alguna copla de estas no viene la «propiña» el «Ama Birgiña» se convierte en otra cosa y cantan á lo mejor:

«Eche ontako echekoandriak
Diabru zarra diruri».

Esta es la noche buena en nuestro país, condensada en su parte más alegre y sencilla en los caseríos y en el hogar del pescador.

A. DE L.

EL PASADO Y EL PRESENTE DEL PUEBLO BASKO

XV

Surge quizá la pregunta de quién debe iniciar los prolegómenos de esta obra fundamental de análisis y definición legal de la síntesis moral euzkara; y aunque á ello esté obligado en principio todo el que se precie de basko, y hasta el que, sin serlo, aprecia sus virtudes y desea la supervivencia de ese pueblo que puede asegurarse son muchos, muchísimos, me parece, sin embargo, que la iniciativa debe tomar el partido nacionalista, por haber sido éste el que abrió la campaña á favor de las integridades euzkaras, descartando, como se comprende, la idea ó el propósito de todo exclusivismo partidista, y asociando á ella, á la iniciativa, todas las agrupaciones que á su nombre se han formado, sin olvidar á los demás partidos políticos, como tampoco á la prensa diaria y periódica, á las corporaciones provinciales, municipales y demás organismos que en uno y otro extremo del Pirineo encarnan alguna representación baskongada, sea ésta política ó social.

Esta iniciativa, sobre ensanchar la esfera de la acción reconstitutiva de este partido sobre el país, hará la mejor apología de su ilustre fundador, don Sabino Arana y Goiri; porque, fuera de ser el medio más práctico de llegar á los generosos anhelos reivindicatorios que le llevaron, puede decirse, al sacrificio de su vida, hay conveniencia de que sus partidarios no olviden que los exclusivismos euzkarófilos de su maestro, nacidos del entusiasmo de sus estudios lexicógrafos y fonéticos del baskuense y del núcleo sintáxico conceptivo inicial, que sugirió y engendró las energías de su patriótica como atrevida empresa, y acaso, más



LEKEITIO (Bizkaya.)



que todo, de la necesidad de afianzar su iniciativa en el pueblo de lengua propia, del que consagraba en sus costumbres las doctrinas de su credo—no autorizan hoy, que el partido está formado, las exclusividades lingüísticas y antropológicas en que se van engolfando muchos de sus portavoces, quizá con más anhelo que razonamiento, y desde luego con más celo que conveniencia, porque insensiblemente van convirtiendo á su pueblo en una Tebas griega; esto es, en un pueblo sin parentela ni afinidades. Y digo que no creo lo autoricen, porque, dados los últimos actos políticos del maestro, es más que probable que, á no haberse muerto tan prematuramente, habría corregido en la misma medida en que se afianzaban sus opiniones, ese hermetismo natural, por obligado, de sus primeros ensayos, para no sacrificar el desarrollo de las afinidades difusivas en lo que más caracterizan la bondad y la consistencia de las creaciones morales, ó mejor dicho, las propiedades á favor de las cuales se nutren.

Plausible y hasta necesario es formar los "basokis": trabajar en correspondencia de la definición del nacionalismo basko, en lo que al país se refiere, por la integridad de las costumbres y de los principios fundamentales de la "lege zarra"; y sobre todo, por la integración de los derechos comunales de los pueblos, —que son la escuela y el baluarte de sus libertades ó derechos individuales—en la forma que establece el fuero y les es habitual á los naturales del país, puesto que son ellos, esos derechos comunales, los que cimentan la sabia y secular organización de su régimen en todo cuanto concierne á sus derechos básicos en lo político y administrativo, inclusive en lo religioso. Pero no es práctico ni justo circunscribir la representación histórica é institucional de la única raza autóctona que se conoce, y que sin asomo de duda ha planteado y difundido los principios y las prácticas políticas de síntesis democrática humana, de que, sin embargo de las mistificaciones con que han desnaturalizado, se precian los pueblos caucásicos á la infrangibilidad de un linaje sin abolengo (con relación á la edad de los siglos euzkéricos) y de la periferia territorial del presente basko; porque tal presunción importaría el creer que la raza euzkara es un engendro autóctono de esa periferia, y que ha carecido y carece entre otras de la virtud de difundirse. La cual, es preciso confesar, implicaría una afirmación heterodoxa en religión é consulta en antropología, sociología é historia.

XVI

Puede reasumirse ya el trabajo.

Como ha podido deducirse de sus prolegómenos, la vida euzkara, sin embargo de su remoto origen, presenta á quienes la estudien con atención, tal claridad y evidente consecuencia en el largo recorrido de su legendaria vida política y social, que permite conocerse hasta en sus menores detalles, tanto en la naturaleza de su organismo étnico como en la lógica de esa su excepcional consecuencia.

Sólo aparece ingiriéndose en su vida la confusión á principios del último siglo, por la influencia de doctrinas exóticas; de esas doctrinas (sus eternas enemigas) antitéticas de la razón y del Evangelio, que substituyen á Dios, que en el método basko es el principio y la esencia de toda soberanía, por el Estado supremo é irresponsable: el engendro de todos los sofismas y apetitos materiales; y condenan al hombre á la hechura de Dios, que en el régimen euzkaro es por el raciocinio albedrinal y sociable, que, haciéndole al par de consciente, responsable, le constituye en principio de todo derecho y en objeto de toda ley, á instrumento pasivo del Estado y sus creaciones; á vil esclavo de las evoluciones y accidentes de la materia, ó lo que es lo mismo, de las pasiones y de las cosas que son su producto.

La historia baskongada desde entonces (desde los principios del último siglo) es la historia de las contiendas de estos dos principios incompatibles por antagónicos. Pero el mal de esta contienda, por ser grave, muy grave, no estriba, como se ha visto, tanto en la divergencia de los principios como en el desco-

nocimiento de la naturaleza y alcance de estas divergencias de parte de quienes las litigan; porque, mientras los baskos, sin embargo de tener consubstancializados en sus costumbres los principios que rigen sus métodos de gobierno y reconocer todos de acorde sus beneficios, desconocen la causa fundamental doctrinaria ó didáctica por la cual esas instituciones producen esa estabilidad excepcional de su pueblo, por su parte los colectivistas, los de régimen concéntrico del Estado, sus contrincantes, desconocen el motivo psicológico de su incompatibilidad con el método basko, y la razón por la cual arrastra inflexiblemente á los pueblos este régimen de sus preferencias á la servidumbre y á la disociación, debido á que en esto de las doctrinas ocurre lo que con los alimentos que nos nutren: que, sin embargo de vivir todos atendidos á sus efectos, desconocemos en tesis general la razón química en que se funda la mayor ó menor bondad de esos alimentos y la biológica que produce la relatividad de sus efectos en la nutrición, y como consecuencia en la conservación de la salud.

En el caso de que se trata, basta para apreciar el alcance y el resultado de este desconocimiento, la consideración de que á su favor han podido ingerirse en el país basko y tomar carta de naturaleza en su cuerpo social esas doctrinas antagónicas, por iniciativa de los propios naturales, que en su ingenuidad creían compatibles reformas de base colectiva é impositiva encarnadas en el Estado concéntrico y absoluto, con su régimen baskongado de base, esencialmente individual, cimentado en las afinidades federativas que subordinan el Estado á la simple conjunción delegativa de sus representados.

Los desastres de esta equivocación que va desnaturalizando insensiblemente con el régimen la peculiar y eterna virtualidad individual baskongada, se acentúan desgraciadamente en la medida que se generaliza esta confusión de métodos y se alternan con el mecanicismo orgánico de sus gobiernos, los usos y las costumbres que rigen el concepto moral de los sentimientos y de las aspiraciones públicas.

Ante un mal, cuyos efectos todo basko palpa y lamenta, porque á ninguno se le escapa que á no corregirse muy en breve concluirá por borrar su milenaria y glorificada existencia, y lo que es peor, por borrarse encenegada en la deformación viciosa de las declinaciones morales á que se le arrastra, surge como aspiración suprema, como anhelo de conciencia y deber sagrado, la necesidad imperiosa de reaccionar, despertar al deber, contrarrestar esa indolencia suicida, que por sus efectos es y sería incalificable. Y para esto, fuerza es reconocer cómo se ha repetido, que se impone como necesidad primordial provocar el estudio didáctico de las doctrinas fundamentales de su constitucionalidad, para recabar ó conquistar la ejecutoria internacional de su credo, como argumento legal y universal de su derecho y reivindicación histórica; porque no son las armas, no es la fuerza airada que va aniquilando su organismo moral: son las deletéreas y artificiosas anfibologías del material y excéptico epicureísmo, togados en el falso dogmatismo de la vana creducción que la intoxican; son las mismas arteras doctrinas que han aniquilado todas las precedentes civilizaciones y han arrastrado al presente caos á los pueblos, y porque esas sutiles anfibologías y esas falsas doctrinas, cimentadas en la rutina del irracional imperialismo, que la oratoria, la prensa, el libro, la escuela y la cátedra van difundiendo, con más inconsciencia que criterio, sólo pueden contrarrestarse hoy con los mismos elementos de propaganda: oponiendo la verdad á la mentira, la ciencia al sofisma, la conciencia á la inconsciencia, y como resultante, la virtud, que crea á la indolencia que corrompe y al vicio que mata; pero para esto es preciso empezar, como se ha dicho, por definir y consagrar la doctrina: por darle la credencial pública de su naturaleza, justicia y bondad en términos que todos lo conozcan y comprendan, para que nadie se llame á engaño y no se confunda en el propio trato de la familia baskongada, la traición ó la cobardía de las claudicaciones con las ingenuidades de la confusión, y para castigar con el desprecio del ridículo las tontas banalidades de la erudición presuntuosa.



ARTISTAS BASKOS

Esta reacción no sólo es posible, sino también fácil; sólo exige quién la plantee.

La masa rural del pueblo, especialmente la que vive del baskuence, tiene fe absoluta en su credo. Si carlista, es (prescindiendo de las naturales simpatías que origina toda tradición del hogar formado en el sacrificio), porque cree que sólo á favor de ese régimen puede concederle España sus fueros y las reivindicaciones que anhela.

La parte urbana es en general, por sus sentimientos, tan fuerista como la rural, aunque sus tradiciones y concomitancias con los partidos doctrinarios le hayan distanciando de aquél.

Por eso sus diferencias son mucho más de forma que de fondo: enconos de filiación partidista que obsesionan la razón.

No es la primera vez que el pueblo basko ha caído en estas obsesiones partidistas. Son conocidas las luchas de sus banderizos en la Edad Media, que, como las luchas del presente, tenían origen extraño; así como también son conocidas las radicales medidas que el pueblo dictó en sus "batzarres" para extirparlas apenas se apercibió que aquellas disidencias, sobre arruinarle, iban á entregarle indefenso á los reyes de España.

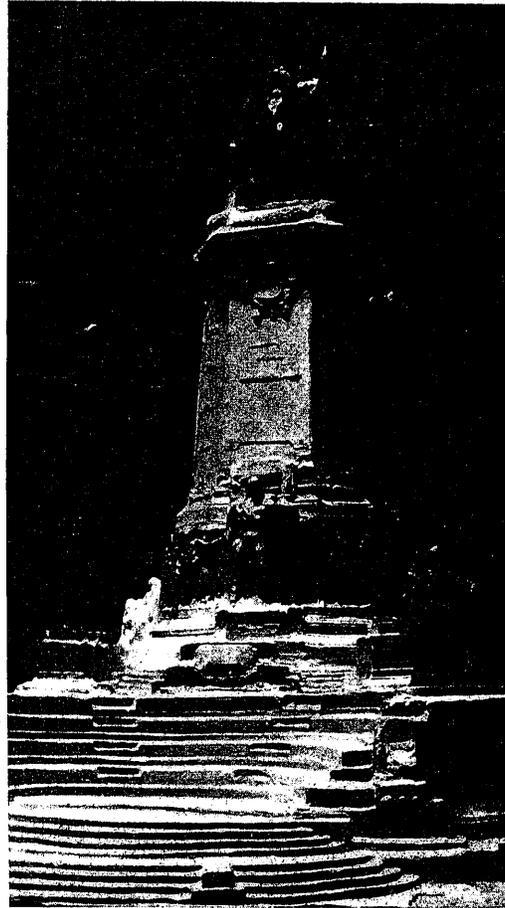
Son notables también las disposiciones legales con que ha desarraigado los vicios que han afectado en diversas épocas históricas la ecuanimidad de sus actos políticos y sociales, inclusive los religiosos. Tienen notoriedad á este respecto los acuerdos de las Juntas, dictados en los períodos álgidos, sobre procedimientos, la templanza, las leyes suntuarias, el postulado, etc.; medidas á favor de las cuales ha conservado aquel pueblo con la integridad de los principios informativos de su régimen, la eficiencia de sus sentimientos de respeto recíproco y de dignidad.

Cierto es que estas reacciones se iniciaban por propia solicitud de los pueblos, y que sus sanciones, por ser plebiscitarias, llevaban en sí el sello expreso de la voluntad pública. Pero, aunque hoy carezca desgraciadamente nuestro pueblo de esa libertad de iniciativa legal para velar por sus intereses y su decoro, no es menos cierto que nadie le puede negar ni aun objetarle el derecho de estereotipar el concepto gráfico (digámoslo así) de sus sentimientos é ideas fundamentales en lo que les es común por intrínsecamente propio, para aunar y consagrar en la doctrina las afinidades vinculatorias de la sangre, á favor de la definición pública de las bases etnogénicas (de la institucionalidad) que han generado y constituyen el espíritu de su secular existencia; de esa existencia que, como se ha dicho, ha creado y planteado las bases de las libertades públicas de que se precian los pueblos caucásicos.

En lo que hace al apremio de esta ejecutoria legal, que debe sacarle de las penumbras de una tradición que tiende á eclipsarse en la confusión, para elevarlo á la noble realidad que la honrosa historia de su raza le discierne, en aquello que tienen de más generoso y grande los pueblos: en la labor humanitaria de su institucionalidad, basta para cerciorarse de su fundamento que cada uno de los que se precien de baskongados ú originarios, consulte á la vez que su conciencia los anhelos de su espíritu.

Es seguro que esa conciencia les dirá que el alma de los pueblos de génesis institucional como el euzkaro, es el credo de las doctrinas que informan su naturaleza; y que los que pierden ese credo pierden inflexiblemente su alma, ó sea su existencia como entidad de pueblo y raza.

FERRÓN DE OLLAZ.



«Maquette» premiada del Monumento conmemorativo de las Cortes de Cadiz, obra del arquitecto bizkaino D. Teodoro de Anasagasti.

El joven arquitecto Teodoro de Anasagasti, de quien varias veces se ha ocupado esta revista, acaba de alcanzar un nuevo laurel, en el concurso de bocetos celebrado en Madrid para erigir un monumento á las Cortes, Constitución y Sitio de Cádiz.

Ha conquistado en colaboración con el joven escultor Capuz, el premio de 15.000 pesetas con la preciosa "maquette" que reproducimos, obra original, robusta y valiente, que le ha valido muchas felicitaciones á la que agregaremos las nuestras.

¿NON DA?

Baserricho artan
Ollua karakaz
Zegon,
Egin du arrautza
Billa zak, ene, non
Dagon,
—Ez dago kabian,
Ez met'onduan, ez
Idon—
Ta... jaur orren gisa
Dabiltza gaur zenbait
Gizon!

A. A.



LA ANCIANA JUANA

Ancianos baskos

Apuntes tomados en una visita á la Euskal - Echea



EL VIEJO MIGUEL

A ustedes, todos, amigos baskos, hijos, nietos ó descendientes lejanos de euzkaldunas, dedico estas dos figuras de viejos.

Son ancianos venerables: entre los dos suman ciento sesenta y dos años.

Temprano vinieron á estas llanuras, en las que tantos encontraron riquezas ó bienestar. Ellos sólo hallaron vanas luchas y reveses.

Ya sabéis, amigos míos, que "Doña Fortuna" es caprichosa. Va montada sobre su rueda, los ojos vendados y á veces, en su carrera veloz, se olvida de los que más hubieran merecido su esperada visita.

Tal es el caso de Miguel y de Juana.

Como muchos compatriotas, alejaronse de Euzkadi, con el deseo de volver á ella temprano ó tarde; el amor que la habían guardado sostuvo su valor en los días de adversidad. Su fe en el porvenir era tan grande que no sentían pasar los años y aproximarse la vejez.

Pero, algún día, solos en el mundo, sin fuerzas para proseguir su vida laboriosa, tuvieron que acercarse á otros compañeros de infortunio, nacidos, como ellos, entre las verdes cumbres del Pirineo, y allá, en Llavallol, los hallaréis, apacibles, en fin, descansando de su larga jornada.

(Dibujos de Andrea Moch).

Respiran el aire fresco de la pampa, sentados á la sombra, en el umbral del blanco pabellón que es hoy su morada, en reemplazo del caserío de ancho alero, balcón de madera y puerta rústica, en cuyo banco de piedra quebrada no consiguieron reposar sus pobres miembros rendidos.

Allá, en la Euskal Echea, frente á esa casita blanca flamante, construída para ellos, los hallaréis, la mirada fija en el horizonte de la vasta llanura, soñando, melancólicos, en el terruño amado, que nunca se borra de su mente de gente sencilla.

Si os dirijís en castellano á esos viejecitos no conseguiréis distraerles de sus sempiternos ensueños, y os costarán atentos, pero quedándose abstraídos en sus recuerdos.

Si los saludáis en baskuenze se sonreirán, observándoos con cariño, y estrecharán fraternalmente vuestra mano. Es que el "erdera" lo aprendieron en América; para ellos la lengua madre es el euzkera; en su tiempo no se hablaba otra lengua en los montañosos pueblos de la tierra baska.

ANDREA MOCH.

Buenos Aires, Dbre. 1911.

VILLANCICOS

—Mientras tú te arrebujabas en la blanda y templada cama, conservando aun en los labios el dulzor del turrón y en los oídos el sonsonete de los últimos villancicos, y en los ojos el resplandor del último leño consumido en la chimenea, subíamos Joshé y yo los empinados senderillos que desde el pueblo serpean hasta "Inchauspe", el caserío más pobre, más lejano y más solitario del lugar.

Caminábamos despacio, él delante, marcando con su farol y su cayada los sitios en donde yo podía posar los pies sin peligro, pues una nevada copiosa había alfombrado resaltos y hondonadas, dándoles una engañosa igualdad.

La luna, como tú, dormía; la densa cortina que la ocultaba, tocaba con sus flecos en la tierra, cuyos contornos confundía. Sólo el farol de Joshé repasaba sobre la nieve una silueta luminosa, interrumpida por rayos de sombra largos y quebrados, como las patas de una araña.

Subimos mucho, mucho; en un llano descansamos algunos minutos, junto á un caserío do ladraba un perro. Subimos más y más; en otro llano descansamos también junto á otro caserío, donde mugía una vaca.

Subimos más aun, y en el obscuro celaje apareció una estrella; no una estrella, una luz; hacia ella fuimos.

—El aire caliente del establo por donde se entraba á la casa, nos envolvió, la nieve de mi calzado cayó sobre el pardo helecho que cubría el suelo. Allí estaba "el asno", allí "la vaca" y arriba la mujer quejumbrosa que llevaba en sus entrañas al hijo del hombre que iba á nacer como el Hijo de Dios. Y el parto, fué,

María descansaba, agotadas las fuerzas, blancos los labios; el niño envuelto en pobres pañales, roja la cara, cerrados los ojuelos, lloraba en brazos de la abuela.

Joshé, más pálido que su mujer, temblando de emoción, atizaba el fuego del hogar para calentar una escudilla de caldo. Allá quedó al cuidado de su compañera, mientras que yo, envuelto en un capisayo que el pastor me diera, por no parecerle suficiente abrigo el que yo llevaba (la nieve caía) con el farol en una mano y el cayado en la otra, bajaba los senderos alfombrados de blanco.

También entonces descansé junto á los dos caseríos, también entonces mugió la vaca y ladró el perro. Y también apareció una estrella, no una luz, en el obscuro celaje.

He aquí varios pastorcitos que suben la montaña, entonando cánticos.

—¡Paz!—les dije—á los hombres de buena voluntad! En Inchauspe ha nacido el hijo de Joshé y María. Le llamarán Jesús!

—Preludió el acordeón, y los pastorcitos cantaron:

—¡Ay! "au gabaren, soragarriya

Jesús jayoda Inchauspen!"

Bajé más y más; luego seguí el llano del camino real y entré en mi pueblo, donde tú dormías. La nieve me coronaba. Hubiera querido ser el legendario padre "Onentzaro" y traerte, desde los montes lejanos y misteriosos, la felicidad para todo el año.

V. JAURISTI,

Irún,



ASI PROCEDEN LOS BASKOS

Tiene tanta importancia para todo euzkalduna el resultado de las últimas elecciones municipales verificadas en Baskonia el anterior mes, que aunque sólo sea al correr de la pluma, pues el tiempo nos apremia, creemos de gran oportunidad emitir nuestra opinión, siempre sincera.

Leyendo los periódicos últimamente llegados de Euzkadí y estando en antecedentes de lo que en nuestro país viene sucediendo de poco tiempo á la fecha, el abrumador triunfo de los elementos nacionalistas significa un rápido y enérgico despertar del pueblo basko, que cansado ya de oligarcas y banderías, que sólo á la ruina lo conducen, se acuerda que aun está á tiempo de salvarse, exteriorizando los dictados de su conciencia.

Hacia falta, indudablemente, que una conmoción tan violenta como la última huelga de Bilbao sucediera, para poner en tensión las más sensibles fibras de un pueblo adormecido, más por repugnancia que por impotencia, pues nunca fué esta la característica euzkalduna. Y ese despertar tan codiciado para quienes de Baskonia han hecho culto, creemos verlo dibujado en este último gesto de insuperable grandeza que ha hecho el pueblo basko, y que en cuestión de horas derrumbó con ejemplar brío el artificio que los enemigos de Euzkadí formaron, creyéndolo para siempre caído.

El triunfo, pues, de la conciencia baska ha sido tan grande, como grandes son también sus hermosas aspiraciones, pero es necesario, se hace preciso, que estos laureles, en tan franca lid conquistados, no sean motivo de nuevo estancamiento, sino estímulo para otras batallas que se han de ofrecer antes de que llegue el momento definitivo.

Vivir de recuerdos podrá ser grato, pero en los tiempos presentes el aspecto de las cosas ha cambiado, y ya no satisface recordar glorias, sino gustar de realidades que es más consolador y práctico.

Con este triunfo, Bilbao supo asestar rudo golpe á la aureola de que le querían rodear, y que no era ciertamente la más apropiada para servir de marco á un pueblo que merced á su natural riqueza y á la manera de ser de sus hijos, llegó á ser perla codiciada por hombres desalmados y aventureros, que están á punto de hacerle perder cualidades que, á trueque de lo que sea, jamás deben desaparecer en los hombres de nuestra raza.

Alarde de independencia muy estimable es también el que San Sebastián nos ofrece, pues al fin, y tras no pocas penalidades, ha conseguido superficializar sus verdaderos sentimientos baskistas, con los cuales habrían de comulgar no pocos hombres de probado valer, si necios convencionalismos y ridículos temores no les sirvieran á guisa de voluntario freno.

La conciencia baska, pues, ha logrado filtrarse valientemente en nuestros municipios, hoy desquiciados y envilecidos por gentes no sólo advenedizas, sino algunas hasta de un vivir dudoso, que en las más extraviadas y utópicas ideas encontraron base para salir de la chusma, viéndose de la noche á la mañana convertidos en árbitros de un país que siempre exigió patente de moralidad y buenas costumbres á los que debían administrarlos.

Y no es decir que nosotros esperemos de esas minorías una radical transformación, porque ello sería imposible, teniendo en cuenta la escasez del número, pero si confiamos en que los representantes de la conciencia baska ejerzan de fiscalizadores, previniendo al pueblo los peligros que le amenacen y advirtiéndole su verdadera situación.

Así, pues, esos esplendores del triunfo, más que satisfacer aspiraciones, que eso sería mezquino, deben ser estímulos que impelen á mayores esfuerzos, medio único para lograr el triunfo de nuestras aspiraciones, que es á su vez el de la justicia.

Un alto en la marcha emprendida con tanta energía no sólo es peligrosa, sino que nos igualarían á los que nosotros queremos combatir, y antes de que con ellos

se nos pueda emparejar, el pueblo basko tiene el deber de demostrar que el triunfo de hoy y quizá el de mañana, no son sino incidencias para otra lucha más épica y más elevada.

Un artículo de Gazkue

Ha sido tan intensa la emoción que en nuestro país ha producido el último artículo que, sobre materia foral publicó en *La Voz de Guipuzkoa* el señor Francisco Gazkue, que aunque algo tarde, creemos oportuno y hasta necesario el darlo á conocer á los lectores, por considerar que aparte criterios y gustos, es el gesto más varonil y altivo, que de muchos años á la fecha se ha dibujado en nuestro país.

Padrá haberse excedido el distinguido donostiarra algo en apreciaciones ó juicios respecto á determinados puntos, que nadie es infalible, pero lo que no cabe duda, lo que es evidentemente cierto que ese latigazo tan franco, era necesario en estos tiempos de perdición, y que pasadas las primeras tempestades forzosamente habrá que convenir en que tal diatriba era necesaria para que á todos nos pusiera en guardia.

Hechas esas acusaciones por otra persona que no tuviera tan probado su amor hacia las libertades baskas como el señor Gazkue, el artículo hubiera merecido condenación enérgica.

Sin perjuicio de comentar según nuestro criterio ese artículo, que tantas polémicas ha suscitado en nuestro país, nosotros declaramos la conveniencia de esos varoniles gestos, ya que su fin no es el deprimirnos ciertamente, sino el de dar la voz de alarma para que nos aprestemos á la defensa de Baskonia, cuya muerte se ve tan de cerca amenazada:

LAS FIESTAS EUSKARAS

Han terminado hace pocos días las fiestas de Segura, á cuya villa correspondía este año, siguiendo el turno mismo de las Juntas generales durante los fenecidos tiempos del fuero.

La Diputación, con excelente y plausible acuerdo, instituyó las tales fiestas euzkaras, hace ya años, con el fin de que, permaneciendo vivo en el país el recuerdo de nuestras libertades extinguidas y el amor á las mismas, viviese también fuerte y vigorosa la esperanza en mejores días y con ella el propósito de recobrar lo que la fuerza nos arrebató.

Pues bien; el anuncio solo de esas fiestas me causó profunda tristeza; suena para mí á funeral de persona querida. Los diputados que, sonrientes en la conciencia de su grandeza y popularidad, bailan el tradicional aurreku, me hacen el efecto de fantasmas; las voces de los que leen las composiciones literarias baskas parece proceden de ultratumba, y el más alegre son del tamboril me hace el mismo insoportable efecto de una marcha fúnebre en los momentos de una gran desgracia de familia.

¿Por qué? Porque ha desaparecido completamente el espíritu que dictó las fiestas, quedando de ellas tan sólo la forma, la apariencia, la ilusión exterior, la piel de la momia sin vida y sin contenido. Así poco á poco va palideciendo y menguando su importancia. Si se trata de meros festejos, sin finalidad ulterior, tenemos de sobra en Gipuzkoa fiestas más brillantes con exagerada frecuencia.

He asistido por deber y con gusto á algunas fiestas euzkaras, pero era cuando, cegado por amor al país y á sus pasadas libertades, creía yo que todavía existían en Gipuzkoa hombres dignos, enteros y leales;



era cuando creía que los jefes carlistas é integristas, al hablar con vehemencia y fe aparentes del fuero, eran sinceros, cual correspondía á baskongados. ¿Cómo iba yo á suponer deslealtad en ellos? Y, sin embargo, fueron desleales. No había en ellos más finalidad que la del mando; no había más propósito que el de establecer desde la Diputación la ley de castas (que si no llevan más adelante no es por falta de ganas, sino de fuerzas) y la tiranía con su secuela de favoritismos, empleomanía y despilfarros.

Ahí los tenéis en el poder, como jefes perpetuos de Gipúzkoa, constantemente reelegidos, ellos que, tanto criticaban otras reelecciones bastante más motivadas que las suyas; ahí los tenéis derrochando el dinero para crear empleos en favor de inútiles y paniguados. ¿Qué han hecho en el orden foral desde 1907 acá? Nada, absolutamente nada, porque les asusta la idea de Juntas generales que mermasen sus facultades y pusiesen coto al desbarajuste que reina en el palacio de la provincia. Son absolutistas y no quieren el gobierno ejercido por los Ayuntamientos reunidos en congreso, que sería un gobierno popular; no quieren al pueblo más que para elevarse con sus votos y luego maltratarle con contribuciones destinadas en gran parte á cubrir los huecos que sus locos gastos dejan en el presupuesto.

Precisamente el presupuesto debía haber motivado la reunión de los representantes de los Municipios gipuzkoanos, á título de cuerpo consultivo, ya que otra cosa, desgraciadamente, no podía ser por el momento. Esa reunión respondía al espíritu foral, á la tradición y á las costumbres. No han querido, los mismos que alardeaban de furiosos fueristas cuando no estaban en el poder, ni oír hablar de tales Juntas consultivas. Horror! ¿Juntas consultivas? De ninguna manera!

Y han hecho más aún en contra de los principios que deslealmente sostenían. Cuando se vieron con el agua al cuello en las cuestiones de dinero, cuando habían gastado las reservas cuidadosa y lentamente reunidas por varias Diputaciones anteriores, fueron á buscar al verbo del centralismo en Gipúzkoa, al señor Orbea, y á él le encomendaron la salvación de la hacienda provincial, extendiéndose á sí mismos, "ipso facto", elocuente y fehaciente testimonio de nulidad é incapacidad.

Menos mal si en el cerebro voluminoso del señor Orbea existiesen ideas propias, personales, originales y aplicables al caso de Gipúzkoa. Pero, si el señor Orbea no es más que un burócrata cuya alta ciencia financiera se reduce á copiar servilmente lo que se hace en Madrid, como algún día me propongo demostrar!

No se diga que exagero en eso de las Juntas. Con

increíble asombro oí decir, no hace aún tantos meses, á uno de los pocos nacionalistas que tienen cultura y capacidad, que aun cuando se pudiesen reunir las Juntas con arreglo á fuero, él no las quería, porque serían un desbarajuste. Qué fe, qué esperanzas y qué concepto de la seriedad del país y de su buen sentido práctico!

Todo esto constituye lastimosa decadencia moral. El pueblo gipuzkoano, que á juzgar por su cacareado catolicismo, debía ser espiritual y místico, está dedicado á engordar y á disfrutar del mejor modo posible de esta vida, en el orden puramente material. Está además convencido, porque así se lo han asegurado quienes pueden hacerlo, que conseguirá el cielo.

¿Cómo explicar esta contradicción? Es muy sencillo señalar su causa, como la de tantas otras contradicciones del pueblo basko. Aquí no hay mentalidad, ni grande, ni chica. No queremos más que negocios, y como acabo de decir, pasarlo admirablemente.

En vano es que de algunos años á esta parte nos dediquemos en las revistas euzkaras, de aquí y de la Argentina, á incensarnos de un modo escandaloso, cual si en este país se diesen tantas eminencias como pinos ó manzanos.

Ni se piensa ni se cultiva para nada la inteligencia. Lo ha dicho Unamuno y en ese particular tiene razón. ¿Cómo, de no ser así, Gipúzkoa toleraría el engaño foral de quienes mandan?

Decadencia moral enorme que vemos claramente lo mismo los hombres de la derecha que de la izquierda, libres de preocupaciones.

Desaparecieron de este antes noble solar la dignidad, el civismo, la entereza. Vivamos bien, disfrutemos y que otro talle!

Ya que el fuerismo desapareció de hecho de la Diputación; ya que al país embrutecido y materializado le importa eso un comino, es hora de que acabe la farsa. A los pocos que conservamos vivo, á pesar de la edad, el sentimiento íntimo y profundo de las pasadas libertades, deben dejarnos en paz; no deben añadir los que mangonean el país, el escarnio al aprecio. Que se callen, que la palabra "fuero" no salga de sus labios, que se acaben las fiestas euzkaras, ya que no responden á ningún noble ni elevado fin. Archivemos cuidadosamente los textos del fuero y los libros que de él tratan, encerrándolos en fuertes cajas de hierro que les preserven de lo que los poetas llaman injurias del tiempo. Que duerman allí el sueño de los justos, sin sufrir el contacto profano de manos enemigas ó traidoras.

Y que se acaben, repito, estas fiestas euzkaras, ya que el país baskongado, por sequedad del cere-



EXPOSICION DE CRISANTEMOS

En los espléndidos salones del Club Marítimo del Abra, de Bilbao, tuvo lugar recientemente una original exposición que mereció calurosas alabanzas.

Como el título de estas líneas indica, se trata de una Exposición de crisantemos, de esa flor tan delicada, tan ideal, y de la cual se presentaron soberbios ejemplares. Reproducimos en nuestro grabado, los espléndidos ramos expuestos por los señores don Juan B. de Orue y Jaime Allison, que entre todos se destacaron por su hermosura y exquisita presentación. En el óvalo aparece el señor Allison,



bro, abundancia de abdomen y ausencia del sentimiento de dignidad humana, es incapaz de recuperar la más mínima parte de las libertades suyas de derecho.

Basta de hipocresía! El sainete debe terminar sin pérdida de tiempo.

¿Qué recurso, qué consuelo y esperanza nos quedan á nosotros los de la izquierda, que con desinterés absoluto hemos defendido la idea foral? ¿Qué haremos nosotros, que constituimos la escoria, la hez, la chusma, todo lo que nuestros diputados actuales barrerian de Gipúzkoa, si estuviese en su mano el hacerlo?

Es muy sencillo. Recordaremos que formamos parte de la humanidad y que ésta, á pesar de todos los pesares, marcha constantemente por nuevos derroteros, hacia nuevos fines, á veces completamente distintos á todo lo pasado, y otras veces constituidos por la renovación, que la adaptación al día de otros que se realizaron en su tiempo; y que, modificados convenientemente, resultan útiles al momento presente.

La teoría centralista de los grandes Estados fuertes, nacida en la Revolución francesa, va de capa caída. El hombre no se contenta ya con sus libertades individuales; exige las del Municipio y las de la región, ó nación.

El ejemplo de Inglaterra y de los Estados Unidos cunde y se esparce por el mundo entero cada vez con más fuerza. La idea autonomista va reemplazando á la idea centralista, siempre forzosamente tiránica.

Ya que somos incapaces los baskongados, en nuestro rebajamiento moral presente, para conseguir algo con nuestro propio esfuerzo, apartemos la vista de los hombrecillos del presente y dirijámosla hacia el extranjero. Cuando la idea autonomista adquiera en el mundo civilizado tensión suficiente, ella penetrará en España, acaso con suavidad, ó acaso también como huracán violento é incontrastable, si encuentra obstáculos en su avance tranquilo, inicial.

Esa es nuestra firme esperanza, nacida del convencimiento motivado por las lecciones de la historia. El mundo es algo más que Gipúzkoa, y que Baskonia, y que España entera. La humanidad tiene felizmente pensadores y políticos y hacendistas de bastante más fuste que nuestros pigmeos endiosados y vanidosos. La fuerza de las ideas de fuera nos dará lo que no somos capaces de conseguir nosotros mismos.

Entretanto, enriqueceos, baskongados; engordad, disfrutad de todos los placeres materiales que la vida os brinda; no os canséis inútilmente la cabeza con estudios, ni cálculos de ninguna clase; no os molesteis por nada ni por nadie; agachad la cabeza si quieren daros un palo, y adelante siempre en vuestro práctico camino. ¿Qué os importan ni el fuero, ni la pésimá administración que tenéis? ¡Al vino, á la sidra y al atún con tomate!

F. GAZKUE.

SPORT BASKO

En el Real de San Carlos

Realizó el cronista la travesía á la Colonia el Domingo á bordo del espléndido vapor "Roma", cuyo capitán señor Carneró, es un andaluz más amante del "zortziko", que de la "malagueña", pues no en balde pasó el simpático marino muchos años en Gipúzkoa y una excelente donostiarra ó pasaitarra, que en esto no estoy muy firme, lo llevó á decirse cuatro ó más palabras que á todo hombre conmueven, delante de un sacerdote.

Por si eran pocos los naturales encantos que la travesía ofrece, la presencia de antiguos amigos baskos

todos de pura cepa, entre los que se contaba uno tan corpulento como cariñoso, fué motivo para que el paseo resultara una verdadera delicia, aumentada con la presencia de numerosas damas sólo visibles en estos ú otros casos análogos y que son el mejor remedio para el mareo, si es que hay alguno que tenga ese mal gusto.

La llegada al Real de San Carlos, pintoresca como siempre. Y dicho esto, pasemos á otra cosa, pues por perezoso en hacer la reseña me han impuesto el castigo de limitarme el espacio.

Los partidos

Lleno hasta los topes, lo cual demuestra lo mucho que va interesando nuestro sport, estaba el frontón cuando dió comienzo el primer partido, que fué jugado por Yurrita y Amerikano, rojos, contra los Chiquitos de Irún y de Vergara, azules.

Correspondió el saque á los azules, y la cátedra, indecisa, ordena vocear el dinero á la par.

El primer tanto se lo apuntan los azules, pero sus contrarios los igualan á 1 y 2.

El 3 y 4 se lo apuntan los azules, pero á costa de no pocos esfuerzos y un descuido de Amerikano, pues Yurrita, que desde los primeros momentos se mostró un coloso, hizo jugadas tales, que el público se rompía las manos aplaudiendo.

Los rojos se crecen y logran igualar á 4 y 5, perdiendo el tanto siguiente Irún, con una falta al tirar dos paredes.

El de Irún, que rabia por entrar en juego, logra ganar el tanto siguiente con una soberbia rasa, pero Yurrita le responde con dos paredes insuperables.

El dinero, como es consiguiente, y aunque con ligero momio, se da por los rojos, sirviendo esta decisión de la cátedra para que el de Irún, que en este partido demostró ser un jugador excelente, tirase tres soberbias rasas que el de Bergara, con ser lo que es, y este es su mejor elogio, no pudo restar.

Desde este momento la lucha se hace interesantísima, pues los cuatro jugadores rivalizan en habilidad, terminando por igualarse á 20, 21, 22 y 23.

A estas alturas los colorados, cuyo juego es formidable, se adelantan y llegan á los 30 tantos, final del partido, cuando los azules lograron apuntarse 26.

Si el espacio lo permitiera, ocasión oportuna sería esta para hacer crítica de los jugadores; pues es el partido en que mejor se les ha visto jugar.

Yurrita, cuyo brazo formidable le hace extender la pelota de manera estupenda, se mostró como pelotari habilísimo é inteligente, realizando jugadas maravillosas, sobre todo las cortadas y rasas á un dedo de la chapa.

Amerikano estuvo, además de seguro y fuerte, admirablemente colocado, merced á lo cual salvó tantos de peligro.

Chiquito de Irún, á quien Yurrita pretendía descartar, demostró ser un superior delantero y que en el dentro hay que ser un lince para meterle un tanto.

¿Y el de Bergara? Se mantuvo como él sabé. Elegante, seguro y bien colocado. Su juego reposado y limpio tuvo ocasiones de lucirlo, y excuso decir lo que el hombre haría.

El segundo partido fué una sorpresa, pues Yurrita apareció como zaguero del bando rojo, cuyo delantero era Irún, contra Chiquito de Villabona y Amerikano.

La lucha era á 20 tantos, y crean que fué una lástima el no poderla alargar.

Ambos bandos se igualaron á 2, 3, 6, 7, 8, 11 y 15, con lo cual se demostró la competencia que existiría.

La victoria correspondió, como desde un principio se preveía, á los rojos, que constituían una pareja formidable.

El de Irún estuvo á la altura del primer partido: superior. Yurrita es un zaguero poderoso, temible, pues el hombre se entusiasmó y vimos lo que no siempre se ve.

Chiquito de Villabona y Amerikano muy bien, pero por mucho que hicieron para evitar la derrota, fué imposible.

En fin, dos grandes partidos como no siempre se ven, y esperamos que los próximos les igualen.

REBOTE.



La combinación del ácido fosfórico con la materia orgánica de la tierra

Varios agrónomos afirman que el ácido fosfórico de los fosfatos solubles (superfosfato) se combina en la tierra con la materia orgánica, formando determinados compuestos insolubles, pero que las plantas absorben fácilmente, á los que Dumont, director de la estación agronómica de Grignon, ha dado el nombre de "humos-fosfatos". Esta teoría ha sido refutada recientemente por Mr. Petit, en un notable estudio presentado á la Academia de Ciencias de Paris (C. R. de l'Académie des Sciences, 15 de Mayo de 1911, página 1317), por el ilustre agrónomo Schlaesin (hijo).

Notables experimentos de Mr. Petit demuestran que el "humus puro" no se combina con el ácido fosfórico, pues si dicha combinación se observa cuando se trata con fosfatos solubles, la materia orgánica bruta, tal combinación se debe, no al humus propiamente dicho, sino á los compuestos de calcio, hierro y aluminio que contiene la materia orgánica de la tierra. Prueba de ello es que si separa el ácido húmico de la substancia mineral no hay combinación, pero en cambio ésta se produce en grado muy intenso con los residuos de la calcinación (senozas) del humus bruto, porque dichos residuos están compuestos de substancias minerales, entre ellas los óxidos de calcio, hierro y aluminio.

Por consiguiente, la teoría de los humo-fosfatos responde á observaciones equivocadas, carece de todo fundamento científico y experimental.

Para mejorar las praderas naturales

Por lo común se confunde entre las forrajeras "bromus" una variedad de avena, con ciertas especies de cebadillas, aptas para mejorar las praderas naturales y para formar campos de pastoreo de excelentes condiciones, lo que no deja de ser un inconveniente para los agricultores, teniendo en cuenta los beneficios que pueden sacar de las menos conocidas y confundibles.

La "cebadilla austral" es una planta forrajera de una importancia enorme en nuestro país, y que se debería cultivar en todos los campos donde pastan animales.

Se la puede sembrar intercalada con leguminosas, lo que proporciona un alimento nutritivo á las haciendas.

Sembrando sólo la cebadilla austral, debe emplearse de 30 á 40 kilos de semillas por hectárea, preparando el terreno con una cruzada y con dos rejas, pasando después de la siembra una rastra de ramas.

La cebadilla austral crece sin necesidad de prestarle cuidados preferentes. Una vez sembrada con el suelo preparado, como dijimos, su crecimiento se produce rápido y lozano, formando matas.

En algunos campos experimentales de las provincias de Buenos Aires y Entre Ríos, las matas de estas cebadillas han alcanzado más de un metro de altura. Al sembrar la planta los animales apetece esta variedad forrajera, que tiene una relación nutritiva considerable.

Técnicamente se la denomina "bromus uniolvides", lo que conviene ser retenido por los agricultores, á fin de no confundirla y poder dar con ella en el comercio, donde se tiene en cuenta la clasificación agronómica.

La pradera natural donde florece la cebadilla austral, alcanza una cotización cuádruple, porque contribuye esta forrajera á mejorar las condiciones físicas y químicas del suelo.

Muchos agricultores hacen esfuerzos y economías para sembrar pocas hectáreas de alfalfa, y hasta tanto

lo consigan echan á pastar sus animales en pajarales y campos de pastos espontáneos deficientes.

Es un error. Si la alfalfa en verdad posee condiciones óptimas y constituye un poderoso factor de alimento y de producto, existen forrajeras y leguminosas en número suficiente para reemplazarla, á veces con los mismos resultados.

Aconsejamos, pues, á los agricultores mejoren los campos de pastoreo con unos cuantos kilos de cebadilla austral, para levantar el decaimiento en que se encuentran las haciendas á campo, después de la sequía, y por otra parte, para aumentar un tanto el valor de sus propiedades rurales.

Muy poco capital y muy poco trabajo se necesita para conseguirlo; basta sólo iniciativa y voluntad por parte de los agricultores.

Las ovejas Karakul

En un establecimiento agrícola del Azul se encuentran las ovejas Karakul con que el emperador de Austria obsequió ha poco á este país.

El doctor Torino, que es el dueño de dicho establecimiento, formó en 20 hectáreas de su estancia, un potrero apto, alambrado especialmente y con galpones cómodos para que se guarezcan de las inclemencias atmosféricas ó cuando las ovejas lo crean conveniente.

Son animales rústicos, dice el doctor Torino, nacidos en cautiverio, con pastos verdes y forrajes distintos al substancioso en materias alimenticias que hoy consumen. Este detalle les es favorable, y por lo demás no encuentran adverso medio de vida, y agrega:

Sólo una oveja murió, al cabo de un mes aproximadamente, y otra dió á luz un cordero robusto. Las 15 restantes se encuentran en buen estado, salvo algunas que padecen de diarrea, y de cuyo estudio se está ocupando un veterinario.

Se les esquiló debidamente, rindiendo cada una alrededor de un kilo y medio; otras un kilo y ochocientos gramos de lana; lo que es un porcentaje excesivamente ínfimo.

El cuero, que es la parte codiciable de las ovejas Karakul, alcanza cotizaciones elevadas en plaza; aumentando de valor cuando proviene de animales jóvenes; más todavía tratándose de nonatos.

Como es sabido, la oveja Karakul produce el astracán, artículo estimable en la plaza europea.

Ahora se ocupa el doctor Torino de buscar ovejas criollas legítimas, negras, para establecer su cruce con esta especie ovina importada. Las ha pedido á Catamarca (El Cajón) y á La Pampa. Una vez conseguidas éstas se empezará á reproducir el tipo que se desea.

Debemos agregar que las ovejas Karakul disminuyen ya con rapidez. Aparte de las mesetas asiáticas, se encuentran pocas en Austria. Si la Argentina pudiera llegar á definir un tipo uniforme de los cruces que se proyectan, podría llegarse á una exportación benéfica tal vez.

Para esto se requiere usar de medidas preventivas contra cualquier infección ó enfermedad funesta, estableciendo al mismo tiempo prácticas zootécnicas estrictas que dificulten trastornos ganaderos.

INFORMACIONES

Riqueza agraria

Dice un colega de Bahía Blanca, que uno de los consignatarios más competentes y mejor informados de aquella plaza, ha hecho á un periodista interesantes



consideraciones acerca de la riqueza agraria nacional en su monto definitivo, poniendo de manifiesto los errores en que se incurre cuando se habla de desastres por exceso de lluvias, etc.

Para corroborar sus opiniones agregó que sus cálculos sobre la producción de trigo, lino y maíz, fijando un precio reducido, era de 700 millones de pesos.

Como se ve, no se cuenta en ese cálculo la alfalfa, la ganadería ni otros artículos de exportación. Incluyendo todo esto, y siempre á precios bajos, tendríamos que el valor que entrará al país, por razón de esa enorme venta exportable, pasará de mil millones de pesos, á pesar de los daños causados por el exceso de lluvia, etc.

Fruticultura en Misiones y el Chaco

La dirección de enseñanza agrícola, interesada en propender al mayor desarrollo del cultivo de la fruta en los territorios del norte, ha dispuesto que se estudien las variedades más adecuadas para aquellas regiones, sirviéndose de los planteles que existen en las escuelas del ramo en el Chaco y Misiones. Se propone introducir del extranjero plantas valiosas, como la naranja de ombligo, el pomelo de la Florida, distintas clases de limones y mandarinas, así como algunas variedades adecuadas de duraznos, para enviar á dichas escuelas, á fin de que los agricultores de aquellas regiones, donde estas frutas se desarrollan admirablemente, puedan darse cuenta de las ventajas que les reportaría cultivar variedades finas, con preferencia á la naranja común, que hoy cultivan en mayor escala.

Tanto en la escuela agrícola de Colonia Benítez, en el Chaco, así como en algunas chacras de Resistencia, existen plantaciones de árboles frutales que han sido injertados y que rinden frutos valiosos, cuya venta se hace con facilidad, faltando solamente dar mayor desarrollo y mayor impulso á la horticultura y fruticultura de aquellos feraces territorios.

Según informes obtenidos por funcionarios del ministerio de agricultura, Resistencia es ya un centro frutícola de importancia, donde un solo comprador de naranjas, mandarinas y limones mueve un capital de más de 100.000 pesos por año.

Las minas petrolíferas

Si las minas petrolíferas de Comodoro Rivadavia constituyen una fuente de opulenta riqueza para la economía nacional, mucho más puede decirse de los yacimientos encontrados al norte de la república, que convertirán los departamentos de Yacubá y Orán en la zona de la febril explotación de esa industria.

Positivamente se sabe, por fidedignos datos de carácter oficial, que la región de las minas es extensísi-

ma y que las napas de petróleo se hallan á poca profundidad, razón por la cual las perforaciones se hacen en grande escala y con un costo verdaderamente irrisorio por lo insignificante.

El ingeniero Hermite, jefe de la división minas, geología é hidrología del ministerio de agricultura, ya tiene arreglado, como representante del P. E., que la dirección suprema de los trabajos, etc., corresponderá al gobierno de la nación, abonándose los gastos que el trabajo demande, con lo que produzca el mineral á extraerse.

Mensura de campo

Informan de Chos Malal que el ingeniero señor José Larreguí practica en este momento la mensura de los campos de los doctores Federico Pinedo y Manuel Porcel de Peralta.

Resulta, según la línea trazada y amojonada, que una parte de la planta urbana y numerosas quintas y chacras quedan dentro de los campos mencionados, linderos con el ejido municipal.

El caso es objeto de vivísimos comentarios y los damnificados se proponen requerir del gobierno nacional que adopte las medidas para salvaguardar sus intereses amenazados.

Se trata de terrenos poblados y cultivados desde hace más de veinte años por sus poseedores, que los obtuvieron de la municipalidad en legal forma.

Las propiedades fiscales afectadas son: cuartel de policía, caballerizas y depósitos, casa de correos y telégrafos, juzgado de paz, escuela de niñas y el nuevo salón de actos públicos, una chacra de la gobernación y una de la municipalidad.

Avicultura

En la división de ganadería tuvo lugar una reunión de personas caracterizadas para cambiar ideas sobre la necesidad de fomentar la industria avícola en el país.

La próxima cosecha

Las informaciones que publican los diarios respecto de la futura cosecha, que hasta ahora todo el mundo la creía espléndida y que ha venido á atenuar el optimismo las inoportunas lluvias caídas últimamente, nos recuerda el coro de los doctores de "El Rey que rabió".

Unos opinan que será magnífica y otros que se ha perdido en gran parte. Aunque no es fácil asegurar, si hemos de atenarnos á la opinión de la mayoría, la cosecha puede darse por salvada, si no se confirman los vaticinios de los astrónomos de Córdoba y Pergamino.

Procedimiento para el embalaje de los arbustos.—Es de suma importancia el conocimiento de preparar los embalajes para la conducción de las plantas. El grabado da una idea bastante completa. Se toma un manojo de paja y oprimiéndolo entre las piernas se tiran sucesivamente unos puñados, cada uno con el usual hilo de cáñamo á los dos tercios de su largo.

Se echa al suelo la paja así parada, aplastando primeramente la parte más larga para disponerla, en forma de sol, como dicen los jardineros. Después se procede de la misma manera que á la de las espigas que se dobla sobre la primera. De ese modo la base del arbusto descansará sobre la parte doblada.

La figura del fotograbado representa el momento en que la planta puesta sobre el centro del «sol» el jardinero levanta, puñado por puñado, todas las pajas más largas y más fuertes y



las aplica fuertemente contra el tronco donde quedan atadas. De tal manera la parte de las ramas se encontrará resguardada de los choques del viaje.



KONTUAK

Echechikiko morroya jai goiz batian basuan perrechikn billa zebillela eiztari batek ikusi zubenian esan ziyon:

—Aizkiria, kontu gero, oyen tartian izan litezke batzubez charrak eta.

—Ez diyo ajolik—erantzun ziyon morroyak—salzteko dira ta.

Erlojutegi baten atariyan erlojubegira zegoan mult zaztapar bati galdetu ziyon erlojugilliak purruz-tada aundiyan:

—Zer egiten dezu emen?

—Icho egin, nik erlojuba erosteko orduba jo arte.



Enseñanza de baskuenze.—¿No podría establecerse la enseñanza de nuestro idioma en Buenos Aires? Días pasados oíamos formular esta pregunta, á la que no tardamos en contestar:

—Ahí está el P. Soloeta, de cuya competencia ha dado excesivas pruebas.

Y en verdad, dicho profesor, sobre todo ahora, en la época de vacaciones, suponemos que no tendría inconveniente en dictar clases de euzkera á alumnos de ambos sexos.

Esa es la verdadera obra patriótica que cabe hacer. Todo lo demás se convierte en humo de pajas, se lo lleva el viento y al poco tiempo apenas queda el más leve recuerdo.

No es lógico que se haga baskongadismo sin base de baskuenze.

Banquete.—Varios caballeros argentinos han resuelto obsequiar con un banquete al ilustrado filólogo don Florencio de Basaldúa, festejando la reciente publicación del notable libro "La Raza Roja", de que es autor.

¡Por fin á un intelectual basko se le da un banquete!

Viajeros.—Acaba de llegar de Bilbao el señor Francisco de Olavarría, que durante muchos años perteneció al comercio argentino.

El señor Olavarría que es viejo amigo de esta casa, se halla radicado en Bilbao, y desde allí ha tenido la gentileza de proporcionarnos frecuentemente fotografías y elementos de información muy importantes.

Damos la bienvenida á tan eficaz cooperador de "La Baskonia", á quien deseamos que su breve permanencia en este país le sea grata.

—Ha llegado también nuestro buen amigo don Pascual Sarasola, después de pasar una corta temporada en Euzkadi.

—Se han embarcado para Europa: Saturnino Sagasti y Vicente Goicolea.

Bibliografía.—Hemos recibido la "Revista Internacional de los Estudios Baskos", que se publica en Saint-Jean-de-Luz, correspondiente á Abril-Septiembre.

El sumario es como siempre nutrido y los trabajos histórico-literarios, son del mayor interés, sobre todo para los que siguen el movimiento intelectual basko, que desgraciadamente no han de ser muchos.

Postales de Bermeo.—Hemos sido obsequiados con una preciosa serie de postales con numerosas vistas de Bermeo.

Los bermeanos que deseen adquirirlas, pueden hacer el pedido á sus familias, pues únicamente se venden en el mencionado pueblo, bajo la denominación de "Colección Gezeda".

Veraneo.—El señor Mauricio Otaegui, ha fijado su residencia veraniega en compañía de su familia, en Bandfield.

El conocido comerciante y propietario señor Eusebio Mendizábal, se ha trasladado con su familia, á su estancia "La Oriental", donde pasarán los meses de calor.

Enlace.—Se ha concertado el enlace de la señorita Susana Ugalde con Hugo Gondra.

La carestía de la vida.—Estos días insisten los diarios en comentar las dificultades de la vida urbana, cada día más inaguantables.

Las causas las conoce todo el mundo; los impuestos excesivos, la frecuencia de las huelgas y la valorización exagerada de la propiedad.

Ahora, ¿cómo se evitan esos males? es lo que debe estudiarse; pues salvo los favorecidos por la fortuna, la gran mayoría de Buenos Aires vive en una forma imposible, sin higiene y acosada por las necesidades. Los alquileres han alcanzado unos precios irrisorios y los artículos de primera necesidad se cotizan como si se tratara de manjares de lujo.

Va á ser necesario que los poderes públicos presten gran atención á esta situación anormal para evitar no sólo el malestar de las clases pobres, sino las fatales consecuencias que puede acarrear al país tal estado de cosas.

Necrología.—Han dejado de existir en esta ciudad: Antonio Juanotena, N. Mariezcurrena, Juan Vicente Iturburu, Francisca Echeverría, Cesáreo Echevarría, N. Juanacorena, Petrona Mendogaray y José Anasagasti, distinguido caballero, vinculado por lazos de parentesco á antiguas familias de Buenos Aires.

El señor Anasagasti, se dedicó desde joven á las tareas rurales, cooperando en forma asidua y prestigiosa, al progreso de la ganadería argentina.

—Aun no ha sido hallado el cadáver del malogrado joven Matienzo, hijo de nuestro estimado amigo don Tomás Matienzo, que en las circunstancias que conocen nuestros lectores, pereció ahogado en La Plata días pasados.

Su atribulada familia es objeto de muchos testimonios de condolencia.

La eficacia del vegetarianismo.—Dice un diario de Mendoza que el comandante Astorga se halla restablecido por completo de la feroz patada que le diera su caballo.

El famoso campeón del vegetarianismo dice,—se ha curado solo, aplicándose barro en la región lesionada, y durmiendo de noche sobre la tierra recién arada.

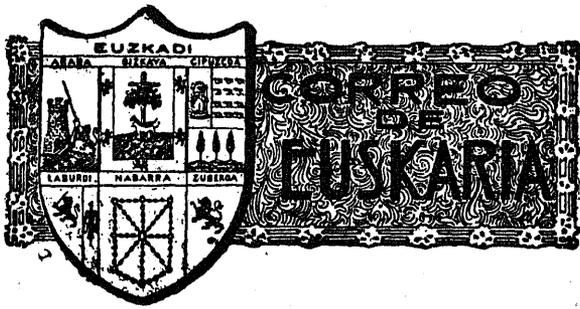
Francamente, el procedimiento tiene bien poco de cómodo.

A NUESTROS SUBSCRIPTORES

Rogamos encarecidamente á los suscriptores de fuera de la capital. Chile y Uruguay, se sirvan abonar sus débitos antes del 31 del actual, renovando al propio tiempo la suscripción del año entrante; pues es bien sabido que se paga adelantada.

Especialmente dirigimos este ruego á los suscriptores que con anterioridad se les ha hecho presente sus débitos, á los que no obstante su morosidad, se les ha enviado puntualmente la revista.

A los que continúan en su silencio, poderosas razones administrativas nos obligarán á suspenderles el envío, bien sensible por cierto, tratándose de una publicación que se dedica á enaltecer la raza en esta parte de América y que nunca ha perseguido ninguna idea de lucro.



ALABA

Las elecciones en Vitoria.—Los elementos católicos de la capital alabesa, muéstranse regocijados, pues las últimas elecciones fueron para ellos un triunfo.

El día electoral transcurrió en calma, pues los incidentes registrados carecieron de importancia.

He aquí los candidatos triunfantes:

Don José Otorola, conservador; don Antonio Veraztegui, católico; don Javier Mongelos, católico; don Julián Bajo, católico; don Miguel Fernández, republicano; don Pío Monte y Agote, católico; don Pablo Gurtarte, católico; don Gregorio Sagurna, católico; don Jorge Fernández, socialista; don Gregorio Peña, católico; don Francisco Larribua, republicano disidente.

En los pueblos rurales han triunfado don José Benago y Urruela y don Marcelino Ruiz de Egilaz, católico.

En resumen, he aquí el resultado de las elecciones:

Católicos, 10; republicanos, 3; conservadores, 1; socialistas, 1.

Como antes decimos, los llamados católicos saborean las delicias del triunfo, y no sabemos si la opinión vitoriana participará de esa alegría.

¿Y el fuerismo, señores alabeses, para cuándo queda? De esto no hablemos, ¿verdad?



¡Vaya un hombre!—El gobernador civil ha suspendido de empleo y sueldo durante quince días á un empleado del gobierno civil, por un artículo publicado en "La Libertad", conteniendo ataques contra el dogma.

El autor del artículo, que es un tal Parra, estuvo en el obispado, con una carta de recomendación del gobernador, para manifestar su arrepentimiento, asegurando que está dispuesto á retractarse de lo que dijo en un momento de obcecación y á obedecer cuanto la autoridad eclesiástica le ordene.



¡Qué cosas, señores!—Dice un diario alabés: "La sesión de hoy del Ayuntamiento se deslizó tranquila, gracias á la presencia del gobernador civil, señor Aragón, que presidió la sesión, teniendo á su izquierda al alcalde, señor Serdán.

El señor Aragón se lamentó de los incidentes surgidos, y poco después se puso á votación si se aprueba ó no el acta célebre, en la cual quería el alcalde hacer algunas modificaciones.

Por 14 votos contra 2 queda aprobada, sin que el alcalde, por esta contrariedad, alzase el pico.

El gobernador, una vez aprobada el acta, se retiró del Ayuntamiento, ocupando la presidencia el señor Serdán y terminando la sesión sin incidentes."

Se van sucediendo en nuestro país, de poco tiempo á la fecha, tantas cosas raras, que la indignación del que bien lo quiere traspasa los límites de lo concebible.

Un representante del poder central en un municipio basko habrá podido estar presente por fórmulas que la política exige, pero que su presencia sea precisa para poner orden... eso ya es un síntoma de importancia tal, que revela cosas de las que mejor es no ocuparse.

GIPUZKOA

Las elecciones en San Sebastián.—La lucha electoral, a animación y los incidentes quedaron circunscriptos

á los distritos de Casas Consistoriales y Teatro Principal.

La contienda fué entre los nacionalistas y republicanos.

Los incidentes eran frecuentes y los golpes menudearon.

Por la tarde los incidentes fueron muchos.

Hubo choques violentos entre los nacionalistas y republicanos.

En la Plaza de las Escuelas los incidentes tomaron caracteres graves.

Los republicanos quisieron imponerse, pero los nacionalistas le salieron al paso resueltos á impedir sus manejos.

Tuvo que intervenir la guardia de seguridad para imponer orden.

Y como la actitud de ambos bandos seguía siendo bastante belicosa, sable en mano dieron una carga.

Como los incidentes continuaron, se llamó á una sección de mikeletes.

Pero tampoco con la llegada de estas fuerzas se apaciguaron los ánimos.

Para evitar el qué siguiesen los incidentes llegaron á la Plaza de las Escuelas dos parejas de la guardia civil montada y una sección de á pie, al mando de un teniente.

Viendo el mal aspecto que tomaban las cosas, el teniente que mandaba los mikeletes dió orden de que se diesen dos toques de atención.

La guardia civil se encargó de despejar la plaza.

En un colegio del barrio del Antiguo penetró un elector, y como se le negó el voto, por toda contestación rompió la urna.

Se recogieron todas las papeletas y la elección continuó, previo acuerdo de cuantos constituían la mesa.

El resultado de la elección es el siguiente:

Ensanche Oriental.—Don Francisco Solano, monárquico, triunfante; don Narciso Dolhagaray, de la Juventud republicana, triunfante; don Pedro Ciriza, republicano, derrotado.

Instituto.—Don Javier Resines, dinástico, triunfante; don Manuel Domínguez, dinástico, triunfante; don Alfredo Camio, republicano, triunfante; don José Pena, republicano, derrotado.

Mercado del Ensanche.—Don Pedro Nerecan, republicano, triunfante; don Horacio de Azqueta, dinástico, derrotado; don Gualberto Ordoñana, socialista, derrotado.

Atocha.—Don Ramón Kutz, dinástico, triunfante.

Antiguo.—Don Carlos de Uhagón, dinástico, triunfante; don Miguel María Aizpurua, dinástico, triunfante; don Miguel Doaso, dinástico, triunfante; Aristi, independiente, derrotado; Salsamendi, independiente, derrotado.

Casa Consistorial.—Don Camilo Ochoa de Zabalegui, nacionalista, triunfante; don Valentín Muñoz, popular donostiarra, derrotado; don Lucas Zulaica, republicano, triunfante; don Esteban Aramburu, socialista, derrotado.

Teatro Principal.—Don Miguel de Urreta, nacionalista, triunfante; don Hilarión Sansinenea, republicano, triunfante; don Juan Bein, popular donostiarra, derrotado.

El nuevo Ayuntamiento donostiarra quedará constituido de la siguiente manera:

Conservadores: señores Marqueze, Laffitte, Uhagón, Resines, Aizpurua y Doaso.

Liberales: señores Tabuyo, Aguirrebengoa, Oregui, Granés, Azqueta, Domínguez, Kutz y Solano.

Republicanos: señores Minondo, Palomeque, Luzuriaga, Mendizábal, Navas, Ayestarán, Sansinenea, Dolhagaray, Nerecan, Camio y Zulaica.

Nacionalistas: señores Ochoa y Urreta.

Socialistas: señores Torre y Aldaco.

Carlista: señor Marcellán.

Liberal independiente: señor Iribas.

Constituirán, por tanto, el Ayuntamiento, después de la próxima renovación: catorce dinásticos, once republicanos, dos nacionalistas, dos socialistas, un carlista y un liberal independiente.



Tolosa.—Luchaban jaimistas é integristas contra los radicales, á los que apoyaban todos los elementos de la izquierda.

En el distrito de la plaza de Indioquen triunfaron Miguel de Zabala, integrista, y Salustiano Mocofoa, jaimista.

En el distrito de Floriles vencieron el jaimista Teodoro Amunarriz y un republicano.



Eibar.—Se verificaron las elecciones sin incidentes. Fueron elegidos concejales los siguientes señores:

Don Pedro Goenaga, republicano; don Toribio Mendizábal, republicano; don Agustín Irazabalbeitia, republicano; don Pedro Muguerza, demócrata; don Aquilino Amuategui, socialista; don Esteban Barrutia, socialista; don Santiago Astigarraga, conservador; don Facundo Barrenechea, conservador.

Fué derrotado el candidato carlista don Leoncio Basterrechea, que obtuvo 53 votos.



Hernani.—Con relativa tranquilidad se verificaron las elecciones, resultando elegidos concejales los siguientes señores:

Don Ricardo Rezola, católico independiente; don Manuel Zubillaga, conservador; don Emeterio Aroca, católico independiente; don Sebastián Ubiria, conservador; don José Zugasti, conservador; don Francisco Goicoechea, conservador.

También en Hernani el fuerismo “brilló” por su ausencia.

¡Qué cosas, señores; qué cosas más raras vamos viendo!



Regil.—He aquí la relación de los concejales proclamados:

Don José Manuel Galarraga, integrista; don Pablo Aguirre, carlista; don Domingo Aztiasarran, interista, y don Domingo Ezcurra, carlista.



Pasajes.—La elección fué reñida y resultaron electos don Constantino Echarri y don Francisco González.

¿Será por casualidad el único fuerista este señor “de” González?



Efemérides que se celebran.—Se ha reunido en San Sebastián la comisión del centenario del incendio de la ciudad y del cincuentenario del derribo de murallas, para ultimar todo lo relacionado con la celebración de los festejos que se proyectan para el año próximo.

Se acordó fomentar por toda clase de medios el mayor desarrollo del turismo, y á la vez designar una comisión que se denominará de hacienda, encargada de arbitrar recursos para sufragar los gastos de los festejos proyectados.



Accidente desgraciado.—En la casa núm. 7 del Paseo de Salamanca, de San Sebastián, ha ocurrido un desgraciado accidente.

En ocasión de hallarse juntando un mirador del primer piso de dicha casa tres obreros, se rompió el andamio que á los mismos sostenía, los cuales cayeron al suelo, resultando los tres heridos.

De ellos, el llamado Ramón Macazaga sufrió heridas de carácter grave.



De Regil.—Con gran solemnidad se ha verificado en esta villa la inauguración del nuevo y soberbio edificio destinado á Casa Consistorial y Escuela.

Asistieron el diputado provincial señor Elorza, en representación de la Diputación; el arquitecto director de las obras, señor Eizaguirre, el señor inspector de primera enseñanza, el arquitecto provincial señor Cortazar y otros invitados, hasta cuarenta.

De Cegama.—Se inauguró el nuevo y magnífico órgano construido por el señor Amezua para la parroquia de Cegama.

Puede decirse que dicha inauguración constituyó un acontecimiento musical, pues los reconocidos artistas que acudieron interpretaron magistrales composiciones, entre las que figuraba el “Ave María” de “Mendi-Mendiyan”.



De Tolosa.—Corren insistentes rumores de que para el día de la patrona de los músicos, Santa Cecilia, se trata de preparar un festival en la plaza de toros, patrocinado por el Ayuntamiento y todas las sociedades de esta población, contando para ello con la cooperación del Orfeón Tolosano, banda municipal y la laureada Diapasón de esta villa; además se da por seguro que asistirán, prestando su valioso concurso, las notables bandas municipales de Irún y Villafranca.



Ni á la de tres.—Para el público alegre, que son casi todos los donostiarras un espectáculo entretenido es el zarzamiento de una goleta rusa de gran calado que hace dos meses está retirada en el puerto de San Sebastián por no encontrar un día á propósito para hacerse á la mar.

No hace mucho, quiso realizar una nueva tentativa la nave rusa, pero á poco de llegar al centro de la bahía comenzó á dar aparatosos bandazos y se hizo preciso acudiera en su socorro un remolcador que la reintegró al puerto en espera de otra intentona.

Excusamos decir que este accidente sirve á los alegres donostiarras para hacer ingeniosos comentarios.

NABARRA

Las elecciones el Pamplona.—Con motivo de las elecciones, y en previsión de que ocurriesen sucesos, se reconcentraron en Pamplona más de cien guardias civiles.

Todos los edificios públicos estaban guardados por la guardia civil.

Las elecciones han estado animadísimas.

En las calles hubo algunos pequeños incidentes, motivados por golpes que se repartieron algunos agentes de diferentes candidaturas.

La candidatura formada por los jaimistas é integristas ha salido triunfante por entero.

Son los candidatos siguientes:

Casa Consistorial.—Don Abundio Irizarri y Arregui.

Teatro.—Don Feliciano Goñi é Izarra.

Don Paulino de Luis y Arteta.

Instituto.—Don Pedro Zibelzu y López.

Don Francisco Javier Arraiza.

Don Eloy Arbilla Erro.

Incendios.—Don Mariano León y Viñals.

Don Domingo Nágore y Ormañanos.

Vínculos.—Don Alfonso Gaztelu y Maritorea.

También fueron elegidos algunos republicanos cuyos nombres desconocemos.

Para los elementos nacionalistas, la lucha en Pamplona ha sido enconada, pues era la primera vez según parece que presentaba candidatos en la vieja Iruña.

La votación que obtuvieron, es una esperanza para el porvenir, pues se ha visto que el ideal tiene ambiente aun cuando hoy y por presiones extrañas sea limitado.

De persistir los nacionalistas en su tenaz campaña, Pamplona sabrá seguramente responder á sus desvelos y la idea baska pura, prevalecerá allí con igual fuerza que en otros puntos de Euskaria.



Tafalla.—El resultado de las elecciones en esta población fué como se esperaba. Quedaron elegidos los señores:

Don Luis Castiella Banegas, carlista; don Ramón Idoy Dominguez, carlista; don Teodoro Galarza Arambide, republicano; don Francisco Josué Otazu, carlista; don Sebastián Rodrigo Peláez, demócrata; don Florencio García Pérez de Ciriza, demócrata.

El hospital de Barañain.—Han regresado de París á Pamplona, adonde fueron llamados por la fundadora del hospital de Barañain, doña Concepción Benítez de Beistegui, que es quién costea los gastos de construcción de tan grandioso edificio, el administrador señor Martinicorena y los contratistas de las obras.

Traen muy buenas impresiones de la próxima inauguración del establecimiento.

◆◆◆

De Falces.—Existe el proyecto de construir un pabellón escolar de nueva planta.

También se ha mejorado el plan de enseñanza graduada, creando tres secciones en los grupos de niños y otras tres en los de niñas.

Felicitemos por todo ello, que tanto vale y significa, al laborioso vecindario de Falces y en especial á su Ayuntamiento.

◆◆◆

El concurso de ganado.—Llegó á Pamplona el diputado provincial de Bizcaya, don Felipe Llano.

Su viaje tiene por objeto presenciar el concurso de ganados que se celebra en Pamplona y que es notabilísimo.

Los ejemplares expuestos por la diputación de Bizcaya son verdaderamente admirables.

Aun cuando otras provincias también presentan ejemplares de verdadero mérito, se cree que los expuestos por la diputación de Bizcaya serán premiados.

◆◆◆

¡Oh la política!—Dice un colega de Pamplona:

"Tiene muchísima razón "La Tradición Navarra" en lamentarse de lo que ocurrió en el acto oficial del reparto de premios del último concurso regional de ganados, pues fué una gran vergüenza que concejales y diputados dedicados sin duda á faenas políticas brillasen por su ausencia en dicho acto oficial.

Esto se comenta solo..."

"Y cómo no?"

◆◆◆

El nuevo Ayuntamiento.—En virtud del resultado que han tenido las elecciones municipales, el Ayuntamiento de Pamplona, quedará constituido en primero de Enero en la forma siguiente:

Concejales carlistas.—Don Alejo Aldaz, don José Martínez, don Luis Astrain, don Joaquín Baleztena, don Abundio Irisarri, don Paulino de Luis, don Pedro Lubelza, don Javier Arraiza, don Eloy Arbilla, don Domingo Nagore.

Concejales demócratas.—Don Joaquín Viñas, don Julio Pascual, don Carlos Eugui, don Manuel Negrillos, don Martín Aldaz.

Concejales republicanos.—Don Fermín Subiza, don Modesto Utray, don Nicasio Temiño, don Antonio Millor, don Florencio Alfaro.

Concejales integristas.—Don Mariano León, don Luis Ochoa de Olza, don Ricardo Arribillaga, don Feliciano Goñi Izura.

Concejal liberal-conservador.—D. Alfonso Gaztelu.

◆◆◆

De Lodosa.—Cortamos de un periódico nabarro: "Salieron anteanoche para Buenos Aires veinte vecinos de dicha villa.

¡Que tengan suerte!"

También nosotros se la deseamos.

◆◆◆

Cuestión de ferrocarriles.—Llegó á Pamplona un ingeniero de la Dirección General de Ferrocarriles, con objeto de inspeccionar el nuevo servicio del ferrocarril de Irati.

Consiste el nuevo servicio en subir por la línea de Irati los coches del ferrocarril Norte hasta los muelles construidos en el paseo de la Taconera.

Las pruebas que se han practicado han dado un excelente resultado.

En breve parece que comenzará á prestarse un nuevo servicio en combinación entre Irati y el Norte.

Consistirá en que en las estaciones del Irati puedan servirse billetes para toda la línea del Norte, é igualmente facturarse equipajes.

◆◆◆

Estado agrícola.—Sigue haciéndose la siembra, ya próxima á terminar, en inmejorables condiciones.

Se nota bastante demanda de cereales, que han aprovechado algunos pueblos para proceder ventajosamente á la enagenación de sus existencias.

Los mercados de ganados muy concurridos, verificándose abundantes transacciones, muy particularmente en ganado de cerda.

He aquí los datos que recibimos de algunos pueblos.

Carcar.—Los labradores se ocupan unos en recoger los frutos del regadío, como son: alubias, patatas y pimientos, quedando satisfechos del rendimiento de dichos frutos; otros se ocupan en rematar de sembrar, haciéndose la siembra con poca humedad.

Hay mucha demanda de alubias y patatas, habiéndose vendido en una semana unos 2.800 decálitros de alubias.

La patata industrial ha dado muy poco rendimiento.

Arbizu.—Terminadas la siembra y demás labores del campo, la gente se ocupa en auzalanes y arreglos de caminos antes de que se eche encima el mal tiempo.

Urroz.—El tiempo es tristón, pero muy bueno; la sementera se está llevando á cabo en inmejorables condiciones, haciéndose una gran siembra.

Los sufridos labradores están terminando de entrar la patata que es mucha por lo que están muy contentos.

Azagra.—Ya se da por terminada la recolección de pimientos, uvas y alubias.

Allo.—Terminó la vendimia, la que ha sido excelente en lo que á la cantidad y calidad del fruto se refiere.

La siembra se hace en excelentes condiciones, habiendo preparado las tierras las aguas.

La demanda de cereales es apenas notoria, aunque parece que el trigo va aumentando algo su precio.

Murchante.—Los olivos llevan bastante fruto y bueno.

Miranda.—Los labradores se hallan en la fuga de la siembra; ahora hace falta que llueva, para que nazca, porque hay poca humedad.

Lesaca.—A juzgar por la "pasa" de mocetes á las escuelas hánse acabado por completo las labores de la recolección.

El tiempo frío ha dado en aguas y bien les vendrá á los pradales y demás forrajes.

BIZKAYA

Las elecciones en Bilbao.—Apesar de lo que se suponía, el día electoral transcurrió en la capital de Bizcaya relativamente tranquilo, pues ninguno de los incidentes que se registraron ofreció la gravedad que era de temer, dada la efervescencia de ánimos.

La jornada electoral, fué para el partido nacionalista uno de sus más colosales triunfos, pues basta decir que él sólo consiguió ganar ocho puestos, cifra á la que ni con mucho llegó ninguna otra fracción política.

La lección que los nacionalistas han dado á sus contrarios ha sido tan elocuente, que todos se muestran anonadados, pues temen que llegue para ellos la hora de la expiación, que vendrá con la salvación de de Bilbao.

Y como en otro lugar hacemos más consideraciones, limitémonos á dar aquí cuenta estricta del resultado de la votación, que fué el siguiente:

Distrito de San Vicente.—Triunfaron D. Juan José Goiri, (nacionalista), don José A. de Mendiguren, (nacionalista) y don Fernando Villabaso, (liberal).

Se "ahogaron" D. Arsenio Santamaría y don Toribio Zabache, (socialista).

Distrito de la Gran Vía.—Triunfaron D. Ricardo Pover (conservador) y don José Horn (nacionalista).

Se "ahogó" D. Arturo Arana (republicano).

Distrito de Achuri.—Triunfaron D. Francisco Ballarín, (nacionalista), don Anastasio Lecanda, (nacionalista) y don Juan de Artiach, (republicano).



Fueron derrotados D. Manuel Zulaica, (jaimista) y don Tomás Gangoit, (republicano).

Distrito de la Estación.—Ganaron D. Juan Ereña, (nacionalista) y don Ernesto Ercoreca, (republicano).

Fué derrotado D. Guillermo Umarán, (jaimista).

Distrito de Santiago.—Triunfaron D. Mariano Arregui Landera, (republicano) y don Ramón Echevarría, (nacionalista).

Se "ahogó" D. José Barbier, (liberal).

Distrito de las Casas Consistoriales.—Triunfaron D. Eugenio Picaza, (nacionalista) y don Juan Benito Marco Gardoqui, (conservador), que vencieron á don Luis Aranguren, (republicano).

Distrito de San Francisco.—Triunfaron D. Hilario Bilbao, (jaimista) y don Facundo Perezagua, (socialista).

Se "ahogaron" D. Juan Benito Besga, (republicano) y don Luis Patrás, (radical).

Distrito de las Cortes.—Triunfaron D. Eduardo Cotterillo, (republicano) y don Claudio Cerezo, (socialista).

Se "ahogaron" D. Manuel Nava, (jaimista) y don Higinio López, (radical).

Distrito de Bilbao la Vieja.—Triunfaron D. Hilario Tejero, (republicano) y don Juan Aruegaeta, (socialista).

Desde 1.º de Enero próximo, el Ayuntamiento de Bilbao estará constituido así:

Jaimistas, 1 concejal; nacionalistas, 14; conservadores, 3; liberales, 4; republicanos, 11; socialistas, 8.

◆◆◆

En Galdácano.—Sin ningún incidente digno de mencionar se han celebrado las elecciones municipales.

En el distrito de La Cruz, que se elegían dos concejales, resultaron favorecidos don Gregorio de Elorza, apoyado por la Asociación de propietarios, y el nacionalista don Pedro de Urizar.

En el distrito de Usánsolo, la Asociación de propietarios acudió al copo, logrando los tres puestos, siendo elegidos don Pedro J. de Oyarzábal, don José María de Garay y don Silverio de Ereño.

◆◆◆

En Durango.—El resultado de las elecciones ha sido el siguiente:

Anastasio Echenagusía, jaimista; Valentín Abásole, jaimista; Mateo Bengoa, jaimista; Anselmo Zuazaga, conservador; Eulogio Soldevilla, jaimista; Silvestre Berasaluce, jaimista; Pedro Erdoisa, jaimista; Alejandro Larrea, conservador.

◆◆◆

En Baracaldo.—He aquí el resultado de las elecciones:

Distrito del Desierto.—D. José Mieza Honorato, católico; don Leonardo Cobreros y Rosado, católico.

Distrito de Retuerto.—Rompiéron la urna de la tercera sección por la mañana.

El resultado de la votación en la primera y segunda sección es el siguiente:

D. Francisco Sáez Alonso Lecñana, católico; don Idelfonso Tabanco y Angulo, católico.

◆◆◆

Deusto.—Don Miguel Aguirre, nacionalista; don José Olave, nacionalista; don Eugenio Olabarrieta, nacionalista; don Tomás Egusquiza, conservador; don Sebastián Uríbarre, conservador.

◆◆◆

Begoña.—Sin incidentes se verificó la elección, siendo elegidos los señores siguientes:

D. Bonifacio Aramburrutia, nacionalista; señor Heredia, ídem.; señor Zárraga, ídem.; señor Lecue, ídem.; señor Núñez, conjuncionista; señor Ugalde, ídem.

◆◆◆

Ortuella.—Fueron elegidos los señores don Bernabé Uribe, independiente; don Alejandro Zavarrita, independiente; don Vicente Vicandi, republicano; don Salvador Uricu, independiente; don Manuel Cuadra, independiente; don José Flores, republicano.

Güñes.—Quedaron elegidos don Gregorio Corro, republicano; don Marcelino Yarritu.

◆◆◆

De Bermeo.—El problema político local de esta villa —copiamos de un periódico bizkaino—ha quedado bien definido después del resultado de las elecciones.

"La lucha de las derechas contra las izquierdas, conocida en Bermeo bajo la denominación de caciquistas y anticaciquistas, ha sido un desastre para los últimos.

El caciquismo, afortunadamente—sigue diciendo el colega referido—murió en Bermeo hace años, y cuantas veces intente erguir su cabeza, el pueblo sano le hará morder el polvo. Es inútil que se revuelva porque nada ha de lograr que no sea el ridículo.

La demostración aplastante de la elección última, se repetirá cuantas veces en el calor de la ilusión el caciquismo se atreva ir á los comicios.

Los nuevos concejales que han triunfado bajo la denominación de "Conjunción anticaciquista", corresponden á diferentes fracciones políticas, aunque todos respiran el ambiente anticaciquista. La filiación de éstos es la siguiente:

Don Marcelino Uranga, dinástico; don Gregorio Nardiz, adicto; don Juan Vildósola y don Laureano Zabala, conservadores; don Santos Magartegui, don Estanislao Izpizua y don Tomás Arana, nacionalistas.

◆◆◆

En Algorta.—Con mucha animación se han celebrado las elecciones. El resultado de la elección ha sido el siguiente:

Distrito de Gecho.—Don Pedro Arrieta y Ugarte, don Manuel Cámara Garrastazu, don Enrique Vidaurrázaga Inchaurtieta.

Los dos primeros son anticonjuncionistas. El tercero es de la conjunción.

Distrito de San Ignacio y Las Arenas.—Han triunfado los anticonjuncionistas, logrando el copo, destruyendo completamente á la candidatura republicano-socialista.

Los victoriosos son: don Domingo García Echave, don Tomás Urquijo Aguirre, don Venancio Echevarría Aldecoa.

El entusiasmo de los anticonjuncionistas es grande.

◆◆◆

En el ayuntamiento de Bilbao.—Telegramas recibidos de Bilbao en esta metrópoli, dan cuenta de que durante la sesión celebrada en el Ayuntamiento de aquella ciudad el día 15 del presente mes se promovió un gran escándalo que asumió proporciones graves.

Discutíanse los aumentos de sueldo á parte del personal del municipio, y varios concejales propusieron que se consignasen también aumentos á los empleados con carácter temporal. Sostuvieron esta moción los socialistas, y nacionalistas se opusieron, sin justificar razonablemente los fundamentos de la oposición.

Entre el señor Perezagua, jefe de los socialistas, y el señor Torre, jefe de los nacionalistas, se inició un vivo diálogo interrumpido á menudo por las voces de los concejales de uno y otro partido y por los aplausos ó protestas del público que asistía á la sesión desde la barra.

El tumulto arreció considerablemente cuando el jefe de los socialistas dijo, aludiendo á manifestaciones hechas por el señor Torre: "Los obreros baskos son inferiores ó, á lo más, iguales en aptitudes á los obreros de las restantes regiones de la península."

Estas palabras provocaron gran efervescencia entre el público nacionalista y los concejales, quienes insultaron á los socialistas, poniéndose de manifiesto la inminencia de una colisión.

El alcalde, en vista de la gravedad de la situación, ordenó se desalojase el local de sesiones y requirió el apoyo de la fuerza pública, logrando después de algún tiempo restablecer el orden.

La sesión se levantó, en vista de la efervescencia reinante entre los concejales de ambos partidos.

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

Por el último correo no hemos recibido diarios ni noticias de esta región.